stomdevice

РАБОТА С МОДЕЛЯМИ

smartbox X2



_Инструкции по эксплуатации

AMANNGIRRBACH

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ







https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

SMARTBOX X2

Перевод оригинального руководства по эксплуатации

1 ЖК-дисплей
2 Поворотная кнопка
3 Емкость для гипса
4 Крышка для емкости
5 Резервуар для воды
6 Крышка для резервуара
7 Весы
8 Переходник для выхода гипса
9 Винт переходника
10 Крышка с резьбой
11 Уголок

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

В Smartbox X2 применяются сохраняемые программы для дозирования воды и гипса. Можно использовать все виды стоматологического гипса.
Smartbox обеспечивает высококачественные результаты и прост в использовании. Особая технология распределения позволяет орошать гипс в чаше для смешивания, что улучшает гомогенность смеси. Smartbox выделяется прочной конструкцией. По мнению специалистов сначала надо подавать воду из бачка для воды, а затем гипс. В устройстве имеется 20 программ, поэтому в лаборатории простым нажатием кнопки можно выбрать любую программу подачи гипса/воды. Smartbox X2 разрабатывался эргономичным и простым в использовании.
Панель управления Smartbox X2, состоящая только из поворотной кнопки и двухстрочного дисплея, свидетельствует об этом.
Каждая программа включает следующие настройки:
Количество гипса:
Количество гипса регулируется с шагом в 5 грамм от 50 г до 1000 г максимум.
Соотношение гипс/вода:
Соотношение гипс/вода определяется с шагом в 1 мл на 100 г гипса и автоматически пересчитывается компьютером для требуемого количества гипса.
Идентификация программы:
_Каждую программу можно создать под своим именем.
_Наименование программы может состоять не более чем из 12 символов.
_Все данные вводятся при помощи поворотной кнопки.
Время нахождения в воде:
_Время нахождения гипса в воде – до 30 секунд максимум.
_Короткий звуковой сигнал оповещает об истечении времени.

УСТАНОВКА

После распаковки сразу же проверьте изделие на наличие повреждений, возникших в процессе транспортировки. Если прибор поврежден в процессе транспортировки, сразу же обратитесь к поставщику.
Прибор поставляется готовым к работе.

Наполнение резервуара для воды:
После распаковки сполосните резервуар для воды и наполните водой, затем повесьте его на верхнюю часть стенда на приборе. Удостоверьтесь, что резервуар для воды установлен правильно, проверьте крепление **(A)-(D)**. Гибкий шланг от стенда соедините с циркулярным отверстием в верхней части резервуара для воды. Затем закройте отверстие черной крышкой.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Наполнение емкости для гипса:

Внимание: Перед наполнением емкости для гипса в первый раз убедитесь, что на выходном отверстии есть крышка. Крышка не дает гипсу вытечь.

Емкость для гипса из нержавеющей стали (**E**) сконструирована для объема примерно в 8 кг. Емкость для гипса оснащена системой мониторинга уровня смеси (**F**). Если уровень опустится до минимальной отметки в 500 г, это отобразится на дисплее.

Если емкость заново наполняется до того, как была полностью опорожнена, нет необходимости герметизировать выход гипса.

Крышка с магнитом и может быть прикреплена в задней пластине аппарата, когда не нужна. В случае продолжительного простоя рекомендуется помещать крышку на выходное отверстие, чтоб влага не попала в емкость для гипса!

СПОСОБ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Чтобы запустить Smartbox X2 включите его нажатием выключателя на задней стенке аппарата. На передней панели Smartbox X2 расположены двухстрочный ЖК-дисплей 1 и многофункциональная кнопка 2, при помощи которой устанавливаются все параметры Smartbox X2.

После включения аппарат готов к работе.

При первой активации высветится опция выбора языка на дисплее Smartbox X2. Выберите желаемый язык и подтвердите нажатием кнопки. При последующим включении аппарата на дисплее высвечивается программа дозирования, которая использовалась последней.

ВЫБОР ЯЗЫКА

Smartbox X2 включает многоязыковое меню (немецкий, английский, французский, итальянский и испанский). Если выбранный при установке язык необходимо сменить, используйте программу P24.

_Выберите программу P24 при помощи кнопки.

_Удерживайте кнопку 1,5 секунды.

_Появится меню выбора языка.

_Выберите необходимый язык при помощи кнопки.

_Подтвердите свой выбор нажатием кнопки “Enter”. Аппарат готов к работе.

СОХРАНЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДОЗИРОВАНИЯ

Smartbox X2 имеет 2 уровня: рабочий уровень программ дозирования от P01 до P20 и программируемый уровень для установки индивидуальных параметров дозирования. Переключение между двумя уровнями осуществляется нажатием и удержанием кнопки в течение 1,5 с. Измените настройки, нажав и повернув кнопку.

СМЕНА УРОВНЕЙ ПРОГРАММ

1. Смена рабочего уровня на программируемый:

Нажмите кнопку и удерживайте в течение 1,5 с, чтобы зайти в программируемый уровень, где параметры смешивания могут меняться.

2. Смена программируемого уровня на рабочий:

В любой время и на любом этапе Вы можете вернуться к рабочему режиму, нажав кнопку и удерживая ее в течение 1,5 секунд. Изменения параметров дозирования, введенные на программируемом уровне, сохранятся сразу после выхода из программируемого уровня.

Меню



P01 Alpenrock

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

250 г 100:20
Количество гипса
250г
Количество воды
20 мл:100 г
Время нахождения в воде
30 сек
Название программы
Alpenrock

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

1. Выбор программы:
Поверните кнопку для выбора программы, в которую хотели бы внести изменения.
2. Переход на программируемый уровень:
Нажмите на кнопку и удерживайте в течение 1,5 с, чтобы перейти на программируемый уровень.
3. Установка количества гипса для дозирования:
Количество гипса задается в диапазоне от 50 до 1000 г с шагом в 5г при помощи кнопки.
Нажмите один раз кнопку для подтверждения выбора.
Краткое нажатие приведет к следующему параметру программы.
4. Установка соотношения вода/ гипс:
Следующий параметр для установки – соотношение воды на 100 г гипса. Поворачивая кнопку, выберите и подтвердите желаемое соотношение воды на 100 г гипса.
5. Пуск функции замачивания:
Далее можно включить или отключить опцию времени замачивания от 5 до 30 сек.
Подтвердите значение одиночным нажатием кнопки.
6. Название программы:
Название программы заносится в последнее поле. Поворачивайте кнопку, сменяя букву за буквой пока не появится нужная. Подтвердите выбор буквы, и курсор перейдет к следующей. Название может содержать до 12 символов. Если вы не используете все 12 символов, оставьте пробелы, быстро нажав на кнопку несколько раз или выйдя из программы, удерживая кнопку 1,5 с.

Для информации: Настройки всегда относятся к одной программе. Можно сохранить до 20 индивидуальных программ.

ДОЗИРОВАНИЕ

Проверьте, чтобы крышка не закрывала выходное отверстие для гипса.
1. выбор чаши для смешивания:
Выберите соответствующий размер чаши для смешивания необходимого количества воды и гипса и убедитесь, что чаша находится по центру под выходным отверстием для гипса.
2. выбор программы:
Выберите нужную программу P01-P20, поворачивая многофункциональную кнопку **(G)**.
3. этап добавления воды:
Начните нажатием кнопки **(H)**. Вода будет добавлена к гипсу **(I)** **(J)**.
ЖК-дисплей покажет количество воды и гипса в мл и г.
Звуковой сигнал оповестит о завершении этапа.
Если параметры включают время нахождения в воде, звуковой сигнал прозвучит по истечении времени.

РУЧНОЕ ДОЗИРОВАНИЕ ВОДЫ И ГИПСА

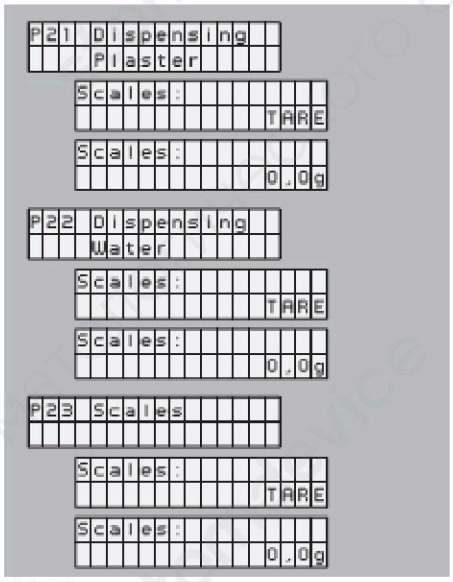
Для ручного дозирования гипса и воды используйте дополнительные программы P21 «Дозирование гипса» и P22 «Дозирование воды»
Ниже описана программа P21 «Дозирование гипса». Для программы P22 «Дозирование воды» процедура аналогичная:

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Запустите дозирование гипса нажатием кнопки. Сначала взвешивается тара. При дозировании гипса жмите на кнопку, пока не получите желаемое количество гипса. Так выбирается желаемое количество гипса без какого-либо программирования.

Когда отпускаете кнопку, подача гипса прекращается. Если в течение 5 с снова нажать кнопку, подача возобновится. В противном случае функция взвешивания автоматически аннулируется через 5 секунд.
Поворотом кнопки функция взвешивания останавливается, и пользователь переходит к другой программе.
Для ручного дозирования воды повторите данную процедуру в программе P22 «Дозирование воды».



P21 Дозирование гипса
Весы: ТАРА
Весы: 0,0 г
P22 Дозирование воды
Весы: ТАРА
Весы: 0,0 г
P23 Весы
Весы: ТАРА
Весы: 0,0 г

ФУНКЦИЯ ВЗВЕШИВАНИЯ

В программе P23 «Взвешивание» можно взвесить любую единицу до 2.5 кг. Нажмите кнопку для взвешивания тары и активации функции взвешивания. Поместите единицу для взвешивания на платформу, на ЖК-дисплее высветится вес. Чтобы сбросить вес данной единицы, заново нажмите на кнопку (установите тару на 0), таким образом можно взвешивать оба предмета одновременно.

Если вес не меняется в течение 10 с, данная функция автоматически аннулируется и открывается меню выбора программы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Smartbox X2 разработан без необходимости в обслуживании. Просто содержите аппарат в чистоте.

Чистка выходного отверстия для гипса:
Переходник выходного отверстия для гипса **8** можно отсоединить от аппарата. Для этого открутите винт **9**, достаньте сегмент **8** и почистите. Не повредите внутреннюю сторону при чистке.

Чистка выходного отверстия для воды:

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Выходное отверстие для воды также можно чистить. Для этого открутите винт **10** и оттяните уголок **11** вперед. В данном положении можно удалить все остатки.

Для более тщательной чистки или замены от шланга можно отсоединить уголок. После чистки установите уголок на место и закрутите винт. Проверьте направление выходного отверстия для воды.

Проверьте, чтобы жидкость не попадала в емкость для гипса.
До транспортировки Smartbox X2 удостоверьтесь, что емкость для гипса и резервуар для воды пусты. Всегда перевозите Smartbox X2 только в оригинальной таре. Если упаковка не подходит или пришла в негодность, обратитесь к местным поставщикам.

СОВЕТЫ ПО ЧИСТКЕ:
Перед чисткой отсоедините аппарат от сети. Для чистки поверхностей используйте только мягкие слегка влажные куски ткани.
Не царапайте полированные поверхности. Будьте осторожны при использовании чистящего оборудования из нержавеющей стали!
Эти моющие средства могут разъесть резину и полированные поверхности и оставить ржавчину!
Никогда не чистите Smartbox X2 сжатым воздухом или паром!

УКАЗАНИЯ И СООБЩЕНИЯ О НЕИСПРАВНОСТЯХ
«Пожалуйста, наполните гипсом» (“Please refill plaster“)
Если уровень гипса снизится до минимального уровня приблизительно 500 г, то аппарат потребует добавления гипса.

Если, требуется небольшое количество гипса, процесс дозирования может начаться после секундного распознавания уровня гипса сенсором.

Внимание – Остаток в емкости слишком мал!



Уровень гипса?
Пуск? да

Если крышка емкости для гипса не закрыта плотно, сигнал «Уровень гипса?» (“Plaster level?”) появится на экране, даже если внутри 500 г гипса. Всегда проверяйте, как закрыта крышка на емкости.

«Процесс дозирования остановлен» (“Dispensing process stopped”)
Если после запуска или дозирования показание веса на платформе не изменяется в течение 4 с, дозирование прекратится.

Возможные причины:
_Одна из емкостей, для гипса или воды, пуста.
_Выходное отверстие для гипса или воды засорено.
_На выходном отверстии для гипса крышка.
_Шланг резервуара для воды засорен или согнут.
_Удалите остатки материала под пластиной для взвешивания.
Внимание – не тяните пластину для взвешивания вверх!

Если всё ещё невозможно начать или завершить процесс дозирования, обратитесь в службу технической поддержки.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

! МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

Аппарат Smartbox X2 разработан для использования в зуботехнической лаборатории. Установка и работа с устройством должна проводиться в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Производитель не несет ответственности, если повреждения устройства обусловлены его нецелевым использованием или неправильным обращением.

Дополнительно отметим, что если цель использования не предусматривается руководством по эксплуатации, то пользователь обязан предварительно лично проверить пригодность устройства для данного использования.

- не использовать для очистки Smartbox X2 жидкости, содержащие растворители!
- крышка емкости и устройство дозированной гипса должны быть сухими и чистыми!
- весы должны быть сухими и чистыми!
- заполнять емкость только зуботехническим гипсом, никогда не использовать паковочную массу и другие материалы!
- для соблюдения условий безопасности труда вы можете работать только при правильном расположении емкости для гипса (сдвигающиеся крышки расположены параллельно верхней поверхности устройства – т.е. горизонтально)
- не браться за наконечник пластикового подающего дозатора, если устройство включено.
- всегда доставать вилку из розетки при замене емкости для гипса!
- никогда не очищать Smartbox X2 сжатым воздухом!
- перед транспортировкой Smartbox X2 проводить полную очистку винтового транспортера!
- не помещать Smartbox X2 в условия повышенной влажности (например, пароочиститель, установка ультразвуковой очистки, раковина умывальника)!
- не запускать водяной насос аппарата Smartbox X2 без воды!
- наполнять резервуар для воды только чистой водой, не добавлять в него химические вещества!

Принадлежности и объем поставки:

№ заказа:

116170 Smartbox X2, силовой кабель, резервуар для воды, чехол для стенда, чехол для платформы для взвешивания, пластиковый совок.

Запасные части:

№ заказа:

116175	Резервуар для воды
116176	Крышка резервуара для воды
116178	Чехол для стенда
116180	Крышка выходного отверстия для гипса
116181	Уголок выходного отверстия для воды
116183	Крышка емкости для гипса

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

AMANNGIRRBACH

Декларация о соответствии нормам ЕС

Amann Girrbach AG
Герршафтсвизен 1
A-6842 Коблах

являясь производителем, заявляет, что

изделие — **Smartbox X2**
Устройство дозированной подачи гипса
Артикул № 116170

соответствует основным требованиям по безопасности и охране здоровья, принятым в директивах ЕС в том, что касается его конструктивного решения, конструкции и исполнения, реализуемого нами на рынке.

Директивы ЕС:	Согласованные стандарты:
2006/42/EC «Машины и механизмы»	ISO 12100-1/2
2006/95/EC «Низковольтное оборудование»	DIN EN 61010-1
2004/108/EC «Электромагнитная совместимость»	DIN EN 61000-6-1/3

Принятые внутренние меры гарантируют постоянное соответствие продукции требованиям действующих директив ЕС и применимых стандартов.

Любые изменения, внесенные в данное оборудование без согласования с нами, аннулируют законную силу настоящей декларации.

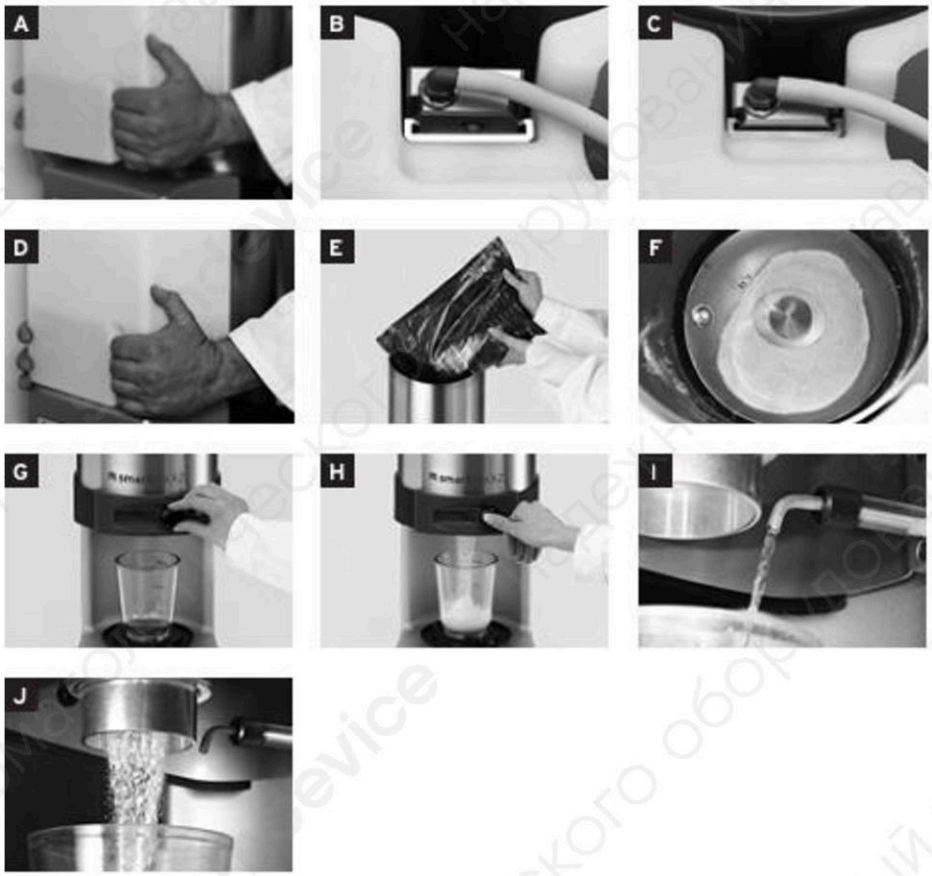
Дата, место: г. Коблах, 04.01.2011 г.

	(*Подпись*)	(*Подпись*)	(*Подпись*)
ФИО, должность	Юрген Аманн Директор по НИР	Оливер Аманн Председатель правления	Ответственный за документацию Дебора Энгель Руководитель отдел регистрации

Amann Girrbach AG Герршафтсвизен 1 6842 Коблах тел:+43 5523 62333-0 факс: +43 5523 55990 austria@amanngirrbach.com www.amanngirrbach.com

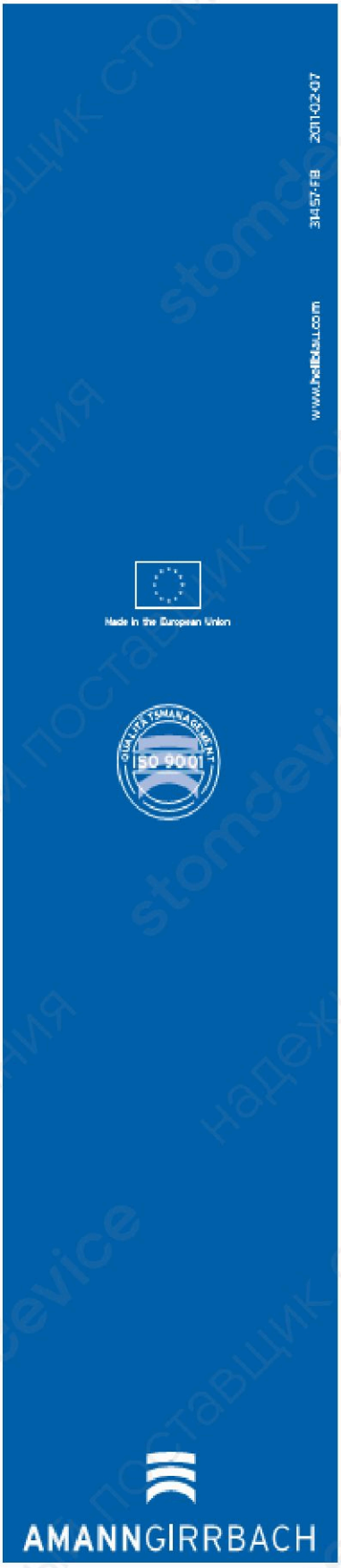
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Производитель
Дистрибьютор

Amann Girrbach AG
Герршафтсвизен 1
6842 Коблах, Австрия
Тел. +43 5523 62333-0
Факс +43 5523 55990

Дистрибьютор

Amann Girrbach GmbH
Дюрренвег 40
75177 Пфорцхайм, Германия
Тел. +49 7231 957-100
Факс +49 7231 957-159

austria@amanngirrbach.com
germany@amanngirrbach.com

www.amanngirrbach.com

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ